

## **1 INTRODUCTION**

Plusieurs facteurs contribuent à créer d'importants débouchés au Japon pour les fabricants canadiens de portes et fenêtres de qualité. On notera la hausse rapide de la demande concernant les habitations de style occidental, la solidité du yen et le prestige traditionnel de produits de valeur et de qualité aux yeux des Japonais.

Cette étude présente aux fabricants canadiens de portes et fenêtres certains faits qui leur permettront de juger s'ils ont intérêt à exploiter le marché japonais, et ensuite, à préparer un plan d'exploitation de ces débouchés.

Ce rapport traite des portes et des fenêtres d'habitation en toutes sortes de matériaux, mais surtout en bois. Les habitations non résidentielles ne figurent pas dans cette étude.

Les statistiques fournies illustrent la période allant de 1982 à 1988 inclusivement.

KF International (Tokyo), du groupe d'experts-conseils Strategy Analysis International (SAI), a exécuté le projet avec la collaboration du bureau de Montréal de la SAI, Saican Consultants Inc. Les auteurs ont commencé par recueillir des statistiques de plusieurs façons, entre autres, en étudiant l'organisation de l'industrie et en consultant certains de ses principaux responsables et observateurs.

Pour obtenir des renseignements sur les produits canadiens, ils se sont adressés à des fabricants bien connus, ainsi qu'à l'Association canadienne des manufacturiers de portes et fenêtres. Ils ont utilisé ces données dans les discussions concernant les débouchés offerts aux produits et au savoir-faire des fabricants canadiens. En outre, ils ont pu consulter les normes canadiennes appropriées, et les ont comparées avec les normes et méthodes d'essai japonaises.

## **2. APERÇU DU MARCHÉ JAPONAIS**

### **Principales influences sur la conception des portes et fenêtres**

Les portes et fenêtres traditionnelles du Japon sont très différentes de celles des pays occidentaux.

Les îles du Japon étant situées beaucoup plus au sud que les pays d'Europe et d'Amérique du Nord, les maisons traditionnelles sont conçues pour laisser l'air circuler librement à travers l'ensemble de l'habitation, et pour assurer le confort des habitants au cours de l'été, saison chaude et humide.

À l'opposé, les maisons occidentales sont principalement conçues pour assurer le confort des occupants au cours des mois d'hiver; elles visent donc à les protéger contre le vent et le froid.

Actuellement, si l'on excepte les portes et les fenêtres en aluminium et en acier, la technologie et le savoir-faire japonais retardent sur celles de l'Europe et de l'Amérique du Nord.